

БОЛЬШОЙ ДРУГ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

Сегодня исполняется сто лет со дня рождения выдающегося французского писателя Ромена Роллана. Советская общественность и все прогрессивное человечество широко отмечают эту знаменательную дату.

Великий французский писатель горячо любил Россию, ее богатейшую культуру. Его многогранное творчество в заметной степени оформилось и усовершенствовалось под идейным и художественным воздействием русского реалистического искусства. Это творческое влияние в первую очередь исходило от корифея русской классической прозы Л. Н. Толстого, к которому Ромен Роллан питал глубокое уважение, как к учителю и духовному наставнику. «...Все, что я читаю, приводит меня к Толстому... я наиболее сильно ощущал его влияние... его дух больше всего воздействовал на меня», — писал автор «Жана-Кристофа».

Крепкая дружба связывала Ромена Роллана с великим пролетарским писателем Максимом Горьким, с которым он, помимо личных встреч, имел постоянную переписку. Своё отношение к Горькому Роллан однажды выразил так: «Мои корни встречались с корнями Горького. Наши руки братски сплелись».

С первых дней Великой Октябрьской социалистической революции Ромен Роллан, как один из лучших представителей прогрессивной интеллигенции Запада и трудового народа Франции, стал на защиту Советской власти. Широко известны исторические слова великого француза: «Отечество в опасности. Наше международное отечество — Советский Союз находится под угрозой... Я вместе с организованными массами пролетариата, вместе с Союзом Советских Республик».

Правильному в целом пониманию роли искусства в жизни народа помогло изучение ленинских принципов партийности литературы. Примечательно, что Ромен Роллан посвятил основоположни-

ку Советского государства В. И. Ленину специальную статью «Ленин. Искусство и действие».

Смерть В. И. Ленина глубоко потрясла писателя. «Я придаю огромное значение великим личностям и горячо восторгался личностью Ленина. Я не знаю более могучей индивидуальности в современной Европе», — пишет он в статье «На смерть Ленина».

Творчество и духовная жизнь Роллана во многом были связаны со страной победившего социализма и ее лучшими представителями. И когда эта страна, отдавая дань глубокого уважения французскому писателю и ученому избрала Ромена Роллана в состав почетных членов Академии наук СССР, он воспринял это как самое счастливое событие, когда-либо имевшее место в его жизни.

Десятитомная эпопея «Жан-Кристоф» — самое крупное прозаическое произведение Ромена Роллана. Оно состоит из 10 частей — «Заря», «Утро», «Юность», «Бунт», «Ярмарка на площади», «Антуанетта», «В доме», «Подруги», «Неопалимая купина», «Грядущий день». Главный герой эпопеи — даровитый композитор, бунтарь-одиночка Жан-Кристоф, воплотивший в себе бетховенские черты. Он предан свободному и новаторскому началу в творчестве, ненавидит косность и мешанины взгляды на искусство, борется за демократические идеи в искусстве, за дружбу между народами.

Роман «Кола Брюньон», пожалуй, не менее популярная, чем «Жан-Кристоф», книга Ромена Роллана. Это гимн созидательному труду, приносящему радость и счастье. Он исполнен веры в вечно возрождающуюся жизнь, в победу добра над злом. Легкость художественной формы и острый язык повествования, насыщенный пословицами, поговорками, прибаутками берут начало в народном творчестве, свидетельствуют о прекрасном знании Ролланом фольклора и умелом его использовании, о неразрывной связи бессмертных тво-

ревич писателя с народом, его искусством.

Трезвые суждения резчика из Кламси, дух свободолюбия и трудолюбия типичны для героев устного народного творчества, в том числе и для туркменских дестанов, которые, кстати сказать, изображают события той же исторической эпохи, что и «Кола Брюньон» (XVI—XVII вв.).

Многие фольклорные выражения в романе почти идентичны туркменским афоризмам. Например: «Бедные люди богаты ребятами». У туркмен — «У богатых — изобилие денег, у бедных — множество детей». Приходится сожалеть, что на туркменском языке отсутствует исследование, анализирующее творчество Ромена Роллана в сопоставительном плане, а главное — до сих пор не переведено ни одно из его произведений.

Ромен Роллан известен как большой драматург. Им написан целый ряд пьес: «Настанет время», «Дантон», «Волки», «Театр революции», «Робеспьер», «Аэтр», «Игра любви и смерти», «14-е июля». Эти и другие драматургические произведения посвящены революционной и антиимпериалистической тематике. Героем в них выступает трудовой народ, поднимающийся на борьбу за свою свободу, за революцию. Характерно, что в числе персонажей пьес действуют исторические личности и вожди революции — Робеспьер, Дантон, Марат, Демулен и другие, возглавлявшие народные восстания против королей. В пьесе «Настанет время» Роллан правдиво изображает англо-бурскую войну и разоблачает колониальную политику английского империализма на африканской земле.

Жизнь и творчество автора «Жана-Кристофа», «Кола Брюньона», почетного члена Академии наук СССР, подлинного демократа и преданного друга Советского Союза заслуживают дальнейшего глубокого изучения и самой широкой популяризации.

Б. А. КАРРЫЕВ,
профессор.

29 ИЮН 1965

ТУРКМЕНСКАЯ ПЕЧАТЬ
Г. АШХАБАД

377